

RACJE GMINNE

NR
23
(553)

01-15.12.2017r.
ISSN 1640-8071
www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.pl



Cena:
2,20 zł
(w tym 8% Vat)

DWUTYGODNIK GMINY PAWŁOWICE

Runmageddon w Pawłowicach, czyli bieg po hałdzie

strona 8



BARBÓRKA

*Z okazji nadchodzącej Barbórki
wszystkim Górnikom z gminy Pawłowice,
ich rodzinom oraz pracownikom KWK „Pniówek”
składamy życzenia zdrowia, pomyślności
i satysfakcji z wykonywanej pracy.
Niech św. Barbara będzie gwarancją bezpiecznego
powrotu na powierzchnię i otacza Was swoją opieką
w życiu zawodowym i osobistym.*

Przewodniczący Rady Gminy
Aleksander Szymura

Wójt Gminy Pawłowice
Franciszek Dziendziel

... bo kot najbardziej jest koci, kiedy psoci

strona 16



w numerze

Sesja Rady Gminy
Pawłowice

strona 3

Nowoczesna pracownia
komputerowa
w „Jedynce”

strona 5

Gęś pieczona
i kompot z bani.
Pychotka

strona 9

Dotacje do wymiany
starych pieców
– nowe zasady!

strona 14



zdj. bs

Budują chodniki

Pogoda sprzyja drogowcom. Do połowy grudnia w Pawłowicach i Pielgrzymowicach powstaną nowe chodniki. Pawłowicach inwestycja jest realizowana wzdłuż ulicy Wodzisławskiej, gdzie na długości ponad 400 metrów budowany jest drugi odcinek ścieżki pieszo-rowerowej. Inwestycja, która będzie kosztowała około 380 tys. złotych, powstaje od ulicy Prostej do ulicy Poprzecznej. Pierwszy odcinek ścieżki, od ronda przy ul. Zjednoczenia do ul. Prostej, wybudowano w 2015 roku. W tamtym czasie w ramach zadania wykonano również oświetlenie drogi aż do ulicy Kruczej.

Inwestycję prowadzi i finansuje z własnych środków gmina Pawłowice, która w tym celu zawarła porozumienie z Powiatem Pszczyńskim. Prace realizuje firma AREX z Warszowic.

Nowy chodnik budowany jest także przy ulicy Sikorskiego w Pielgrzymowicach. Inwestycja jest realizowana na odcinku od skrzyżowania z ulicą Ruptawską do ulicy Pięknej. Chodnik o długości 200 m i szerokości 1,5 m będzie kosztował 190 tys. zł. Prace wykonuje firma Diego z Wisły Małej. Obydwie inwestycje potrwać do połowy grudnia. bs



zdj. bs

Ul. Krucza już przejezdna

28 listopada, miał miejsce odbiór techniczny ul. Kruczej w Pniówku. Droga od września była poddawana gruntownej przebudowie na odcinku od kopalni do ronda. Inwestycja była realizowana przez KWK „Pniówek” w ramach naprawy szkód górniczych. bs



zdj. bs

Metodą alpinistyczną zdjęto posusz na wierzbach znajdujących się w parku ks. prof. Stanisława Pisarka. Drzewa zaczynały przysychać, a dzięki pielęgnacji poprawi się bezpieczeństwo osób korzystających z parku. Odmłodzone wierzby wypiękniały i jeszcze przez długie lata będą cieszyć nasze oczy. bs



zdj. bs

Inhalatorium hitem jesieni!

300 osób odwiedziło w miniony weekend pawłowickie inhalatorium. Obiekt spodobał się mieszkańcom.

Inhalatorium przyciąga codziennie wielu mieszkańców nie tylko naszej gminy. Z dobrodziejstwa solanki najchętniej korzystamy w weekendy i wieczorem. - *Jeszcze nigdy nie zdarzyło się, abym był tutaj sam. Zawsze jest przynajmniej kilkoro osób* – mówi Roch Krosny z Pawłowic, który wcześniej odwiedzał tego typu obiekty w Strumieniu i w Jastrzębiu - Zdroju. - *Budowa inhalatorium to świetny pomysł. Można tutaj odpocząć i dotlenić organizm.*

Pan Roch odwiedza inhalatorium regularnie, bo inhalacje dobrze wpływają na jego zdrowie i samopoczucie. - *Powietrze jest tutaj inne – przynajmniej Bernadeta i Marian Klepkowie z Krzyżowic. - Często zabieramy ze sobą wnuka, aby także skorzystał z właściwości zdrowotnych solanki. Jest alergikiem, więc dla niego pobyt w takim miejscu to prawdziwa ulga.*

Mieszkańcy chwalą obiekt za wrażenia wizualne, funkcjonalność, ale też niską cenę. Wejście do inhalatorium kosztuje tylko złotówkę. Przypominamy, że należy mieć ze sobą monetę, bo automat przy wejściu nie wydaje reszty. Na miejscu dostępne są czasopisma, wygodne leżaki, jest kąpiel dla dzieci i toalety. - *Przydałaby się jeszcze tylko muzyka relaksująca, taka jak w grocie solnej* – dodają mieszkańcy.

Butelki z solanką można także zakupić do domu. Sprzedaż prowadzona jest przez Restaurację Koniczynka.

Inhalatorium jest czynne od poniedziałku do piątku od 8.00 do 20.00, a w soboty i niedziele od 9.00 do 20.00. bs

Budynek zostanie ocieplony

Trwa docieplanie ścian budynku Domu Nauczyciela w Warszowicach.

Prace wykonują brygady Gminnego Zespołu Komunalnego w Pawłowicach. GZK ma w swoich szeregach fachowców od malowania, układania płytek i ocieplania ścian, dlatego w ramach posiadanych etatów, realizuje większość prac remontowych i malarskich w budynkach należących do gminy. W tym roku Zespół zakupił rusztowania i nie musi już ich wypożyczać, aby przystąpić do pracy na dużej wysokości.

W Domu Nauczyciela znajduje się 5 mieszkań komunalnych i dwa lokale użytkowe. Prace związane z ociepleniem ścian i wykonaniem elewacji są finansowane przez gminę. Jeżeli aura pozwoli, to zakończą się jeszcze w tym roku. bs



Sesja Rady Gminy Pawłowice

21 listopada, odbyła się sesja Rady Gminy Pawłowice. Były to trzydzieste drugie obrady w tej kadencji.

Obszerne sprawozdanie z okresu międzysesyjnego przedstawił wójt gminy Franciszek Dziendziel. W swoim wystąpieniu podziękował za przygotowanie i udział w obchodach Święta Niepodległości i otwarciu inhalatorium. Pod wrażeniem tych uroczystości byli goście z Francji, którzy chwalili ład i porządek w naszej gminie. W okresie międzysesyjnym powstało nowe Pole Nadziei w Warszowicach, odbyła się narada z dyrektorami szkół i przedszkoli, zorganizowano Cecyliadę i gminne dyktando. Trwają prace nad przygotowaniem budżetu gminy na 2018 rok - projekt budżetu został już przesłany do Regionalnej Izby Obrachunkowej w celu wydania opinii. Wójt poinformował, iż odbyła się narada z udziałem przedstawicieli Jastrzębskiej Spółki Węglowej oraz Powiatowego Zarządu Dróg w sprawie naprawy dróg zniszczonych na skutek eksploatacji górniczej. Ustalono wykaz zadań na najbliższe lata, wśród których znaczącą pozycję zajmuje przebudowa układu komunikacyjnego w Krzyżowicach. W tym sołectwie przebudowane zostaną most nad Pszczynką oraz skrzyżowanie ulic Śląskiej i Zwycięstwa. Cały teren zostanie podniesiony, co wiązać się będzie z zamknięciem dróg. Inwestycja ma być realizowana do 2019 roku. Wójt poinformował również o stanie inwestycji realizowanych przez gminę dotyczących: budowy chodnika przy ul. Sikorskiego w Pielgrzymowicach, ścieżki pieszo - rowerowej przy ul. Wodzisławskiej w Pawłowicach, przebu-

dowy boisk wielofunkcyjnych GOS, a także remontu ośrodka zdrowia w Golasowicach, budowy parkingu przy ul. Polnej oraz placów zabaw w Krzyżowicach i Warszowicach. Do Urzędu Gminy wpłynęła również dokumentacja projektowa budowy boiska w Jarząbkowicach. Następnie informacje składali kierownicy referatów oraz dyrektorzy jednostek organizacyjnych Urzędu Gminy.

W dalszej części sesji radni uchwalili nowy regulamin przyznawania dotacji do inwestycji służących ochronie powietrza na terenie gminy Pawłowice (więcej na ten temat na stronie 14). Zmiany są wynikiem tzw. ustawy antysmogowej. W przyszłym roku w pierwszej kolejności dofinansowywana będzie wymiana kotłów węglowych, które nie spełniają wymagań piątej klasy.

Znacząca część uchwał dotyczyła reformy oświaty, zgodnie z którą wszystkie dotychczasowe sześciolletnie szkoły podstawowe na terenie gminy od 1. września 2017 r. zostały przekształcone w szkoły ośmioletnie, a dotychczasowa Zasadnicza Szkoła Zawodowa działająca w ramach Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. Jana Pawła II w Pawłowicach została Szkołą Branżową I stopnia. Radni w kolejnych uchwałach potwierdzili te przekształcenia. W dalszej części przegłosowali: „Program wspierania rodziny na lata 2018 -2020”, „Gminny Program Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Przeciwdziałania Narkomanii na 2018 rok” oraz „Program współpracy Gminy Pawłowice na rok 2018 z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami w rozumieniu przepisów ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie”.

W wolnych głosach i wnioskach radny Krzysztof Tekla, który reprezentuje gminę w Międzygminnym Związku Komunikacyjnym w Jastrzębiu-Zdroju, przedstawił radnym trudną sytuację finansową Przedsiębiorstwa Komunikacji Miejskiej, świadczącego usługi na rzecz MZK w Jastrzębiu - Zdroju. Radni mieli zdecydować o ewentualnym dalszym wsparciu PKM, które od kilku lat boryka się z ogromnymi problemami finansowymi. Ostatecznie radni większością głosów postanowili wesprzeć przedsiębiorstwo. Następnego dnia Zgromadzenia Delegatów MZK, którego gmina jest członkiem, postanowiło przekazać na konto PKM 400 tysięcy złotych. Nie są to jednak pieniądze z budżetu gminy, ale z oszczędności MZK. Jak podkreślono, dofinansowanie nie rozwiąże problemów przedsiębiorstwa, zaspokoi jedynie bieżące potrzeby. Konieczne są natychmiastowe działania mające na celu restrukturyzację przedsiębiorstwa.

Sabina Bartecka



Nagrodzeni trenerzy z wojewodą śląskim Jarosławem Wierczorkiem.

Wyróżnieni odznakami „Za zasługi dla sportu”

Czterech trenerów gminy Pawłowice znalazło się w gronie wyróżnionych odznakami „Za Zasługi dla Sportu”.

Podczas gali, która 22 listopada odbyła się w Śląskim Urzędzie Wojewódzkim w Katowicach, trenerzy otrzymali odznaki z rąk wojewody Jarosława Wierczorka. Wśród wyróżnionych mieszkańców naszej gminy znaleźli się: Damian Herman, Leszek Kremiec, Henryk Opacki i Adam Sztynchny.

Tego dnia wojewoda uhonorował kilkadziesiąt osób, które założyły się dla naszego kraju w różnych dziedzinach: życia społecznego, kulturalnego, zawodowego. W imieniu Prezydenta RP, wojewoda śląski wręczył m. in. Krzyże Zasługi, Medale za Długoletnią Służbę, Medale „Zasłużony Kulturze – Gloria Artis” i właśnie odznaki „Za zasługi dla Sportu”. Nagrodzonym sportowcom naszej gminy towarzyszył wójt Franciszek Dziendziel oraz dyrektorka Gminnego Ośrodka Sportu Bożena Wróbel. W czasie uroczystej gali wystąpiła Orkiestra Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

Odznaka „Za zasługi dla Sportu” przyznawana jest od 2007 roku osobom wyróżniającym się szczególną aktywnością i uzyskującym wybitne osiągnięcia w działalności zawodowej i społecznej w dziedzinie kultury fizycznej.

Damian Herman jest trenerem curlingu i wiceprezesem Klubu Sportowego Warszowice, Leszek Kremiec jest trenerem sztuk walki i prezesem Uczniowskiego Klubu Sportowego „Budo”, Henryk Opacki jest trenerem piłki nożnej i wiceprezesem LKS „Strażak” Pielgrzymowice, a Adam Sztynchny jest trenerem koszykówki i prezesem klubu GUKS „Gwarek” Pawłowice. Ich podopieczni odnoszą sukcesy w zawodach krajowych, a także międzynarodowych. – *To dla mnie zaszczyt znaleźć się w gronie osób mających tak duże osiągnięcia* – przyznał Henryk Opacki. – *Miłość do sportu zaszczepili mi śp. Roman Nogły (organizator sportu na terenie gminy) i Franciszek Krzempek (pierwszy prezes klubu w Pielgrzymowicach). To dzięki nim pokochałem sport i zapragnąłem działać społecznie.*

Gratulujemy trenerom i życzymy kolejnych sukcesów w sporcie!

Sabina Bartecka

„Migawka z Gminy Pawłowice”

W holu Urzędu Gminy można zobaczyć zdjęcia zgłoszone do drugiej edycji konkursu „Migawka z Gminy Pawłowice”. Laureaci otrzymali nagrody podczas sesji Rady Gminy.



Katarzyna Brejza
Nagroda Internautów

Konkurs trwał od kwietnia do końca września. W sumie wystartowało w nim jedenaście osób, które łącznie nadesłały 34 prace. Zdjęcia oceniała komisja konkursowa w składzie: Franciszek Dziendziel – Wójt Gminy Pawłowice, Joanna Śmieja – Sekretarz Gminy Pawłowice i Marek Karaś – fotograf, członek Związku Polskich Artystów Fotografików, która zdecydowała w tym roku nie przyznać I i II miejsca. III miejsce i nagrodę pieniężną w wysokości 500 zł otrzymali ex aequo:

Daniel Zielonka za zdjęcie „Pasja” i Magdalena Ficek za „Majowy powiew wiosny”. Daniel Zielonka jest mieszkańcem Baranowic. Na co dzień pracuje jako lakiernik proszkowy w firmie JBG. Fotografia jest jego pasją od niedawna. Miłością do fotografowania zaraził się za sprawą swojej dziewczyny – Katarzyny Brejzy z Pawłowic, uczennicy IV klasy Technikum Fotograficznego w Żorach - jej zdjęcie zgłoszone na konkurs zdobyło Nagrodę Inter-

nautów. Ciekawostką jest fakt, że na nagrodzonym zdjęciu Daniela w roli modelki wystąpiła właśnie Kasia. – Zdjęcie zostało wykonane w parku w Pawłowicach – zdradzają artyści. – Trochę się nad nim namęczyliśmy. Trzeba było zebrać sporo liści, odpowiednio je ułożyć, a później właściwie z wysokości zrobić zdjęcie, bo jest ono wykonane z góry.

Wyróżnienia w postaci bonu podarunkowego o wartości 200 zł do sieci EMPIK otrzymali: Katarzyna Brejza, Michał Kulig, Piotr Lenkowiec oraz Maciej Nowakowski.

Sabina Bartecka



Od lewej: Piotr Lenkowiec, Michał Kulig, Katarzyna Brejza, Daniel Zielonka.



Daniel Zielonka – III miejsce



Magdalena Ficek – III miejsce

Poszukiwany przewodniczący Spółki Wodnej w Golasowicach

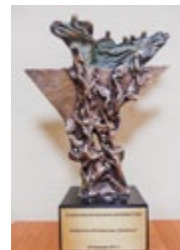
Na terenie gminy Pawłowice funkcjonują cztery spółki wodne w: Warszowicach, Pawłowicach, Pielgrzymowicach i Jarząbkowicach.

Jeszcze do lutego 2017 roku działała z bardzo dobrymi efektami Spółka Wodna w Golasowicach. Niestety w związku z kończącą się kadencją zarządu spółki wodnej, w tym przewodniczącego Andrzeja Dudy, Walne Zgromadzenie Spółki Wodnej nie wybrało nowego zarządu. Powodem był brak chętnych do prowadzenia Spółki Wodnej w Golasowicach. Na efekty nie trzeba było długo czekać. Są one aż nadto widoczne: zarośnięte i zamulone rowy, odrosty samosiejek, czy zastoiny wodne na polach. To jednak tylko początek, w dalszej kolejności mogą pojawić się lokalne podtopienia. Nie musi do nich dojść, a w dużym stopniu zależy to od mieszkańców Golasowic. Osoby zainteresowane poprowadzeniem Spółki Wodnej, prosimy o kontakt z Wojciechem Bazgrem w Urzędzie Gminy Pawłowice (tel. 32 4756 328) lub z sołtyską Bogumiłą Teklą (tel. 32 4723 294). Za wykonywanie prac konserwacyjnych, koszenie rowów oraz naprawę drenów objętych działalnością Spółki Wodnej, otrzymuje się wynagrodzenie. Można w ten sposób dorobić do pensji czy emerytury.

Gmina Pawłowice w 2017 roku przekazała 114 tysięcy złotych dotacji dla czterech spółek wodnych działających na terenie gminy, które za przekazane środki wykonały dwukrotne koszenie 40 kilometrów rowów oraz konserwację 4 kilometrów rowów. Dodatkowo spółki wodne, w ramach składek członkowskich, wykonują prace konserwacyjne łącznie z naprawą drenów. Zakres prac dodatkowych jest uzależniony od wielkość posiadanych środków finansowych. Dlatego tak ważne jest opłacanie składek na rzecz spółek. Opłaty wnosi się od nieruchomości oraz od powierzchni gruntu.

Śląska Wielka Nagroda Budownictwa dla Spółdzielni

18 listopada w sali koncertowej Akademii Muzycznej w Katowicach, odbyła się Jubileuszowa XX Gała Budownictwa, podczas której Spółdzielnia Mieszkaniowa Pawłowice otrzymała Wielką Nagrodę Budownictwa – 2017. Pawłowicką spółdzielnię doceniono za profesjonalne zarządzanie nieruchomościami oraz organizowanie kompleksowych remontów i modernizacji. bs





Nowoczesna pracownia komputerowa w „Jedynce”

W Szkole Podstawowej nr 1 w Pawłowicach otwarto pierwszą w naszej gminie pracownię terminalową. To nowoczesna odpowiedź na tradycyjne komputery typu PC w szkole.

24 nowoczesne stanowiska składają się z monitora, klawiatury, myszki oraz specjalnego terminalu, który umożliwia uczniom równoczesną pracę w różnych aplikacjach na poszczególnych stanowiskach komputerowych, a jednocześnie przekazuje informacje o tym, co się dzieje, do stanowiska nauczyciela prowadzącego zajęcia. - *Praca ucznia na terminalu w żaden sposób nie różni się od pracy na tradycyjnym komputerze stacjonarnym* – wyjaśnia Grzegorz Paszyna, dyrektor



Wstęgę przecinają: dyrektor SP-1 Grzegorz Paszyna i wójt gminy Franciszek Dziendziel.

SP- 1. - *Terminal ma wiele zalet: jest szybszy – uruchamia się zaledwie w kilkanaście sekund, a pracownia zużywa 20 proc. energii potrzebnej do zasilania komputerów stacjonarnych.*

W praktyce oznacza to większy komfort nauczania. Zamiast 25 jednostek wyposażonych w przynajmniej dwa „buczące” wentylatory, jest mały terminal. Nauczyciel ze swojego komputera może nadzorować pracę ucznia, pomagać mu, może również śledzić pracę wszystkich uczniów.

Uroczyste otwarcie pracowni, z udziałem wójta gminy Franciszka Dziendziela i dyrektora Gminnego Zespołu Oświaty, miało miejsce 13 listopada. Uczniowie po raz pierwszy mogli skorzystać z nowych komputerów po przecięciu wstęgi przez wójta gminy i dyrektora szkoły. - *Super – mówili uczniowie, wchodząc do pracowni. – Jak już mamy taki sprzęt, to może teraz zorganizujemy jakieś sportowe zawody wirtualne poprzez e-sport* – zastanawiał się Patryk Madziar, przewodniczący samorządu uczniowskiego.

Inwestycja, sfinansowana z budżetu gminy, kosztowała blisko 50 tys. zł. W poprzednich latach pracownie komputerowe otrzymały szkoły w Golasowicach, Warszowicach i Krzyżowicach. Do końca grudnia 2017 roku w naszej gminie zostaną otwarte jeszcze dwie pracownie: w ZSO Pawłowice i SP Pielgrzymowice. bs



TELEFON DO REDAKCJI

Gdzie sadzić drzewa, aby nie drażnić sąsiada?

Drzewa i krzewy stanowią piękne uzupełnienie naszej posesji, jednak musimy pamiętać, że to, co naszym zdaniem idealnie pasuje do przydomowego ogródka, może przeszkadzać sąsiadom. Zwróciła na to uwagę nasza czytelniczka.

Za ogrodzeniem jej posesji rosną okazałe modrzewie. To piękne drzewa, które latem są soczyscie zielone, ale jesienią gubią igły, zaśmiecając cały teren wokół. Ze względu na swoje niewielkie rozmiary igły dostają się praktycznie wszędzie, co może być bardzo uciążliwe, także dla naszych sąsiadów. - *Igły zatykają rynny, dostają się pomiędzy kostkę, ale nawet pod maskę samochodu* – skarżyła się w rozmowie telefonicznej mieszkanka naszej gminy. - *Bardzo trudno je usunąć. To walka z wiatrakami.*

Nie bądźmy złośliwi. Nie warto toczyć wojny z sąsiadem tylko z powodu drzew. Zanim zaczniemy zagospodarowywać nasz ogród, zwróćmy uwagę na gatunek drzewa, który zamierzamy posadzić na naszej posesji. Pamiętajmy, że drzewa są nam potrzebne. Ich najważniejszą funkcją, mającą bezpośredni wpływ na nasze życie, ale też na życie na całej planecie, jest produkcja tlenu i pochłanianie dwutlenku węgla.

W jakiej odległości należy sadzić drzewa od granicy sąsiedniej posesji? Sprawy tej nie regulują przepisy, ale dzięki orzeczeniom sądowym powstały pewne normy. Warto się do nich dostosować, aby

sąsiad był sąsiadem, a nie największym wrogiem. Minimalną odległość 1 metra stosujemy, gdy zamierzamy posadzić krzewy owocowe, mniejsze krzewy ozdobne. Gatunki i odmiany drzew słabo rosnących i karłowatych, a także krzewy silnie rosnące potrzebują już 2 metrów od granicy działki. Jeżeli chcemy cieszyć oczy wysokopięnnymi drzewami owocowymi i średnimi drzewami ozdobnymi, musimy pamiętać o zachowaniu 3 metrów odległości od płotu sąsiada. Najwięcej, bo aż 5 metrów potrzebują: orzech włoski, czereśnia i inne silnie rosnące drzewa. bs



Kult św. Barbary na Górnym Śląsku

Artykuł przybliży postać św. Barbary, która od wieków nieodłącznie kojarzy się ze Śląskiem i górnictwem oraz przedstawia jak ważną rolę odgrywała w śląskich, górniczych domach.



Od zarania ludzkości zwykli byli ludzie w całym świecie obierać sobie patronów i opiekunów w sprawach duchowych i religijnych. Każdy stan i zawód miał swych patronów i czcił ich stosownie do swych zajęć. Świętą Barbarę szczególnie obrali sobie za swą patronkę górnicy, żeglarze, rusznikarze, artylerzyści, jeńcy, architekci, dzwonnicy; była ona też patronką wież, fortec i prochowni. Stąd jedna z wież obronnych dawnego

gdzie odmawiali modlitwy i śpiewali pieśni przed rozpoczęciem szychty. Modlitwom przewodził zawsze jeden z górników, przepowiadając naprzód ustępami pieśni, które za nim powtarzali śpiewając zebrani koledzy. Z czasem zaszła potrzeba wydania odpowiedniego podręcznika z drukowanymi pieśniami i modlitwami do użytku górników. Po raz pierwszy podjął się tego zadania nadsztygar Maciej Lis z Bytomia. Zebrałszy liczne pieśni i modlitwy, wydał je w roku 1840 pt. „Magazyn duchowny dla chrześcijańsko-katolickich górników”. Książka ta bardzo szybko rozpowszechniła się po całym Górnym Śląsku. Drugie wydanie ukazało się w roku 1856, a trzecie w 1889.

W roku 1871 wydał ks. proboszcz Szafranek w Bytomiu książkę do nabożeństwa, w której znajdowały się pieśni polskie i niemieckie oraz modlitwy do św. Barbary, szczególnie dla górników.

Wszystkie te książki przez długie lata były używane przez ogół górników, znajdowano je w każdym domu rodziny górniczej na Górnym Śląsku.

Wspólna modlitwa górników przed pracą to starodawny zwyczaj na Śląsku. Była ona często nawet wyraźnie ustawami nakazana, jak np. w ustawie górniczej Fryderyka II, wydanej w roku 1769 dla Śląska i hrabstwa Kłodzkiego. Na niektórych kopalniach, jak u hr. Ballestrema, odprawiono raz w miesiącu, jeszcze krótko przed wojną światową Mszę świętą w cechowniach.

Z rozwojem górnictwa na Śląsku zwłaszcza węglowego w XIX wieku, uroczystości ku czci św. Barbary nabrały charakteru specjalnego święta górniczego, które obchodzono zawsze 4 grudnia. Obchód tego święta miał zawsze przebieg imponujący, poważny i pełny nastoju.

W dniu 4 grudnia spoczywa przez całą dobę praca w kopalni. Dawniej nawet dzieci w okręgu przemysłowym miały dzień wolny od nauki. We wszystkich parafiach górnośląskich, gdzie mieszkają górnicy, zbiera się o jednej i tej samej porze brać górnicza. Za orkiestrą kroczy sztab urzędników, umundurowani i odświętnie ubrani górnicy - cały pochód udaje się do cechowni albo też wprost do kościoła na uroczyste nabożeństwo. Sam widok zebranej armii podziemnej już to w pochodzie, już to w kościele sprawia niezwykle wrażenie na widzu. Czarny ubiór górniczy, czako i białe pióropusze, blade i wychudłe twarze, wydobywające się z tysięcy piersi tony rzewnych pieśni ku czci św. Barbary sprawiają, że myśl biegnie gdzieś w dal - człowiek przeżywa niezapomniane chwile.

Śląsk posiada wiele podań, legend i pieśni związanych z życiem tej świętej. Nawet wróżby o zakochanych łączy lud ze św. Barbarą szczególnie w Opolskim. Ku jej czci nazwano jej imieniem liczne ulice. Popularną „Barbórkę” znajdujemy w wielu rodzinach w Polsce, zwłaszcza na Śląsku. Nic też dziwnego, że przy tak wielkiej czci już od czasów średniowiecza literatura i sztuka wysławiała św. Barbarę. Sławni rzeźbiarze i malarze na Zachodzie utworzyli wspaniałe dzieła, czerpiąc natchnienie z bohaterskiego żywota św. Barbary. Wszyscy zgodnie opiewają okrutną śmierć, zadaną jej przez własnego ojca za wyznawanie Boga chrześcijańskiego, dalej stałość młodej męczenniczki, jej wytrwałość w wierze, cierpliwe znoszenie męczeństwa i męstwa. Te cnoty świętej musiały wzbudzić w naszym ludzie cześć dla niej i dlatego też zwracał się on w swym bezzadnym i pełnym niebezpieczeństw żywocie ku tej, którą świat uważał za patronkę szczęśliwej śmierci. W kulcie św. Barbary, jaki pielęgnuje górnik, odzwierciedla się cały jego epos zawodowy i cudowna harmonia, łącząca materię z duchem człowieka.

Oprac. Gminna Biblioteka Publiczna
Klub Miłośników Historii Gminy Pawłowice

Źródła:

„Na Barbórka”. Jednodniówka wydana przez Związek Propagandy Turystyki Woj. Śląskiego z okazji Święta Górniczego w Tarnowskich Górach, dnia 4 grudnia 1938 roku
Rycina św. Barbary – „Żywoty św. Pańskich na wszystkie dni roku”, wyd. 6 z 1910

Opola w pobliżu kościoła farnego nosiła nazwę „wieża Barbórki”.

Najbardziej niebezpieczna praca w górnictwie połączona ze stałą grozą utraty życia ludzkiego, była przyczyną, że już bardzo dawno obrali świętą Barbarę za patronkę i górnicy.

Kult św. Barbary sięga czasów bardzo dawnych i prowadzi nas aż do Grecji i na Wschód, gdzie też najpierw zaczęto ją czcić, stawiając kościoły pod jej wezwaniem i ustanawiając świętą. Na Zachodzie cześć do św. Barbary zaczęła się szerzyć w czasie wojen krzyżowych.

Szczególniejszą cześć odbiera św. Barbara już od wielu stuleci na Górnym Śląsku. Święta ta jest uważana powszechnie za patronkę i opiekunkę naszego kraju. Już w średniowieczu na Górnym Śląsku stanęły pierwsze Świątynie ku Jej czci. Przy końcu XV wieku mieszczanie w Opolu zbudowali dla zakonu Bernardynów klasztor i kościół pod wezwaniem św. Barbary.

Początków kultu św. Barbary na Górnym Śląsku należy szukać w kolebce górnictwa i hutnictwa górnośląskiego, w Tarnowskich Górach. Tu też w tym wolnym mieście górniczym już w latach 1723 i 1730 zbudowali górnicy przy kościele farnym za rządów proboszcza Ziebrońskiego kaplicę św. Barbary, która do dziś istnieje. Wyposażenie swoje zawdzięczała więc górnikom, którzy swej patronce-opiekunce i sobie samym wystawili godny pomnik. Obraz św. Barbary w tej kaplicy słynął zawsze łaskami.

Gdy Jezuiti osiedlili się w Tarnowskich Górach, wtedy zaopiekowali się także górnymi, zakładając dla nich w 1747 r. „Bractwo św. Barbary”. Z tej okazji wyszła ich staraniem książka pt. „Prześwietne Bractwo Św. Barbary, św. Panny Męczenniczki Chrystusowej, Patronki Szczęśliwej Śmierci - wielkimi łaskami i odpustami ziemskimi Uprzywilejowane przy kościele farnym ss. Apostołów Piotra i Pawła na Górach Tarnowskich fundowane i solennie w dzień wniebowziętej Najśw. Panny Marii 15. aug. 1747 wprowadzowane. We Wrocławiu w drukarni Akademii Coll. T. J. 1747”.

Kult św. Barbary wniknął nawet do miejsc pracy górników. Przez całe stulecie aż do przełomu po wielkiej wojnie światowej odbywają nasi górnicy nabożeństwa poranne, zbierając się w cechowniach,

Runmageddon w Pawłowicach, czyli bieg z przeszkodami po hałdzie

To było prawdziwe wyzwanie dla sprawności, siły i wytrzymałości! Prawie tysiąc osób, które przybyły z całej Polski, na hałdzie oraz terenie przyległym do KWK „Pniówek”, rywalizowało w ekstremalnym biegu JSW Runmageddon o Puchar Prezesa JSW.

Był to niezwykle Runmageddon nawet dla stałych uczestników ekstremalnych biegów z przeszkodami. - *Mój najlepszy Runmageddon!* - mówiła na mecie Klaudia Mleczek, młoda mieszkanka Żor. - *Najgorszy dla mnie był rów z lodowatą wodą, ale reszta była super.*

Podczas niedzielnych zawodów biegacze mieli do pokonania trasę o długości 6 km z ponad 20 przeszkodami. Uczestnicy, startujący w dziesięciu seriach, co 20 minut, musieli biec przez błoto, pokonywać kilkumetrowe ściany, czołgać się pod drutem kolczastym. Ze względu na miejsce impreza miała fajny górniczy klimat. Zawodnicy biegli z kilofami, z górniczą lampką pokonywali tunel pod ziemią, nosili wiadra z węglem, ale też przechodzili przez wagonik wypełniony czarną

mazią. Na równi z mężczyznami walczyły kobiety, wykazując się dużą determinacją i wolą walki z własnymi słabościami. Zawody pozwoliły sprawdzić sprawność fizyczną, ale też były okazją do współpracy i wzajemnej pomocy, zwłaszcza że bez tej pomocy niektórych przeszkód nie można byłoby pokonać!

Również dzieci miały możliwość ścigania się na trasie przygotowanej specjalnie dla nich. Na torze o długości 1 kilometra, do pokonania było ok. 15 przeszkód, a dzieci rywalizowały w trzech kategoriach wiekowych.

Całą imprezie towarzyszyła wyjątkowa atmosfera. Wystąpiła orkiestra KWK „Pniówek”, odbyły się pokazy akrobatyczne i taneczne, a parking przy kopalni zamienił się w festiwalowe miasteczko. Zdaniem wielu osób, pawłowicki Runmageddon był absolutnie niezwykle. - *Powiedziałabym, że była to wersja „de lux”. Łaźnia zamiast prowizorycznego prysznica, posiłek w postaci zupy prezesa* – przyznała jedna z uczestniczek. - *Cudownie.*

Sabina Bartecka





Od lewej: Joanna Pieczka, Julia Bronny i Zuzanna Król.

Mistrzowie pióra. Dyktando z rekordową liczbą uczestników

Już po raz szesnasty, mieszkańcy naszej gminy mogli sprawdzić swoją znajomość ortografii. Do językowych potyczek przystąpiła ponad setka osób. To najwięcej w dotychczasowej historii tego konkursu.

Tym razem „do ogródka pana Hipolita przywłóczył się skądś kret - ohydny pasożyt, przerażający nie tyle wyglądem, ile rozmiarem szerzonych spustoszeń. Ogarnięty żądzą anihilacji szkodnika, pan Hipolit przejrzał archiwalne egzemplarze kalendarza dla działkowców, ale rekomendowane w nim metody uznał za anachroniczne”. Pan Hipolit, główny bohater dyktanda, dobrze znany jest uczestnikom konkursu. Autorką tekstu, jak co roku, była Olimpia Herman, polonistka z Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. Jana Pawła II w Pawłowicach.

Jak zwykle było mnóstwo okazji do „strzelenia byka”. Tylko jednej osobie udało się napisać tekst dyktanda bez błędów ortograficznych. Mistrzem Ortografii 2017 została Joanna Pieczka, triumfatorka konkursu sprzed kilku lat, która poza brakiem myślnika, nie zrobiła w tekście żadnego błędu.

W grupie młodszej triumfowały dziewczęta Julia Bronny i Zuzanna Król. Zdaniem 10-letniej Julii tekst nie był trudny. – *Lubię czytać książki i raczej nie robię błędów ortograficznych* – przyznaje uczennica SP-2 w Pawłowicach. Zuzanna Król już po raz drugi została wyróżniona w gminnym dyktandzie. – *Wiem, że źle napisałam wyraz „obskurny”. Pomyliłam go ze skórą. Jestem wzrokowcem, i zapamiętuję wygląd*

poszczególnych wyrazów – przyznała siódmoklasistka z Pawłowic.

Nagrodzeni otrzymali talony prezentowe do sklepów Empik, startujące rodziny - upominki od gminy Pawłowice, a mistrz ortografii - tablet. Nagrody ufundował Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach.

Sabina Bartecka

Laureaci XVI Gminnego Dyktanda im. Heleny Brzozowskiej:

I miejsce i tytuł Mistrza Ortografii 2017 - **Joanna Pieczka**

II miejsce - **Dawid Małek**

III miejsce - **Piotr Lenkowiec**

wyróżnienia - **Ewa Krzowska i Adam Kobiela**

W grupie młodszej:

I miejsce - **Julia Bronny i Zuzanna Król**

wyróżnienia - **Olga Fryszkowska i Dawid Cieśla**

Tekst dyktanda

„Największą miłością, chlubą i źródłem satysfakcji był dla pana Hipolita jego ogród. W porównaniu z nim najbardziej nawet schludne ogródki sąsiadów wyglądały obskurnie, rachitycznie i siermiężnie. Żaden nie mógł się mierzyć z pięknem kwiatowych klombów, wśród których krążył niejeden paż królowej i paż żeglarz. Nic nie mogło dorównać urokowi alei różanej, nawet jeśli latający wte i wewte rój pszczoł z pobliskiej pasieki zmuszał pana Hipolita, uczulonego na użądlenie, do zażycia leków antyhistaminowych. Cóż z tego, skoro do ogródka pana Hipolita przywłóczył się skądś kret - ohydny pasożyt, przerażający nie tyle wyglądem, ile rozmiarem szerzonych spustoszeń. Ogarnięty żądzą anihilacji szkodnika, pan Hipolit przejrzał archiwalne egzemplarze kalendarza dla działkowców, ale rekomendowane w nim metody uznał za anachroniczne. Z kolei superskuteczne środki chemiczne wydały mu się niehumanitarne i mogły zagrażać kwasowo-zasadowej równowadze gleby. Bliski paranoi, pan Hipolit gotów był już obrócić cały ogród w perzynę, byle nie wydać go kretowi na żer, kiedy ujrzał wyżła sąsiadów, czyhającego przy rozgrzebanym kopcu. Pies, co raz zagłębiając łapę w podziemne korytarze i próbując schwycić gnieźdzącego się w nich zwierza, w końcu odniósł sukces. Pan Hipolit w te pędy ruszył odebrać mu zdobycz i samodzielnie rozprawić się ze szkodnikiem. Kiedy jednak spojrzął w ślepałe oczka, poczuł w dłoni puchate futerko i mimowolnie uśmiechnął, połaskotany ruchliwymi wąsikami, opuściła go chęć krwawej zemsty. Wyniósł krecika na ugór pod lasem, wiedząc, że tam nikt go nie skrzywdzi.”



Laureaci dyktanda wraz z komisją i organizatorami.



Gęś pieczona i kompot z bani. Pychotka

Gospodynie z Krzyżowic podbiły podniebienia smakoszy tradycyjnej śląskiej kuchni. Zdobyły nagrodę publiczności i drugie miejsce w powiatowym konkursie „Tradycje i Kulinaria Ziemi Pszczyńskiej”.

Konkurs odbył się w Gminnym Domu Kultury w Kobiórze. Była to już druga edycja wydarzenia w takiej formie. Tym razem gospodynie z Powiatu Pszczyńskiego miały za zadanie przygotować gęś marcińską według tradycyjnego przepisu oraz przysmaki, które królowały na wyszubbkach. Do kulinarnej rywalizacji stanęło Stowarzyszenie Aktywnych Kobiet na Rzecz Rozwoju Wsi w Krzyżowicach oraz koła gospodyń wiejskich z Kryr, Goczałkowic-Zdroju, Ćwiklic, Gilowic, Starej Wsi i Kobióra, czyli reprezentanci wszystkich sześciu gmin powiatu pszczyńskiego.

Do Kobióra pojechały Beata Wala – przewodnicząca stowarzyszenia i sołtyska Krzyżowic, Maria Sobik i Agata Kubica, którym towarzyszył Eugeniusz Wala. Panie przygotowały dania, których nie powstydziliby się najlepszy szef kuchni. Na swoim stanowisku częstowały gęsą pieczoną w całości, modrą kapustą z dżemem z czarnej porzeczki, pieczonymi buraczkami i czarnymi kluskami. Na deser był kompot z bani i rogaliki drożdżowe nadziewane marmoladą, orzechami i skórka pomarańczową. Potrawy ugotowała Maria Piszczek (która nie mogła być podczas konkursu), a słodkości to dzieło Marii Sobik. Wszystkie dania zostały przygotowane według starych, babcinych przepisów. O dekorację zadbała Bernadeta Szymura.

Potrawy oceniało jury w składzie: dr Grzegorz Odoj, etnolog z Uniwersytetu Śląskiego, Alicja Kudła, artysta-plastyk oraz Łukasz Koziół, pszczyński restaurator. Komisja kierowała się smakowitością potraw, nawiązaniem do tradycji śląskiej, zastosowaniem produktów regionalnych oraz estetyką podania. Panie z Krzyżowic zajęły drugie miejsce ex aequo z KGW Ćwiklice, pierwsze były gospodynie z Kobióra, a trzecie – z Goczałkowic – Zdroju. Reprezentacja gminy Pawłowice zdobyła również nagrodę publiczności. To już druga nagroda dla Krzyżowic w tym konkursie. W 2009 roku krzyżowickie stowarzyszenie zdobyło I miejsce i nagrodę publiczności.

Jaki jest przepis na zwycięskie danie? – *Gęś trzeba przyprawić solą, pieprzem i majerankiem. Mięso pieczemy co najmniej 5 godzin w brytfance, podlewając na przemian półsłodkim winem i wodą. Na koniec gęś wkładamy na chwilę do piekarnika i polewamy roztopionym masłem z sokiem z pomarańczy i miodem – zdradza Beata Wala. – Do gęsi najbardziej pasuje modro kapusta, buraczki pieczone i czarne kluski z sosem.*

Publiczności smakował również kompot z bani, czyli wykonany z dyni z dodatkiem cynamonu i goździków oraz rogaliki drożdżowe, które można wykonać na święta według przepisu obok.

Powiatowy konkurs „Tradycje i Kulinaria Ziemi Pszczyńskiej” odbywa się co roku w innej gminie. W 2019 roku gospodarzem kulinarnej rywalizacji będzie Gmina Pawłowice. bs



ROGALIKI DROŻDŻOWE

SKŁADNIKI:

mąka pszenna – 2 szklanki
jaja – 2 szt.
mleko – 1/3 szklanki
śmietana – 2 łyżki
masło – 12 dag
cukier – 1/2 szklanki
cukier puder – 1 łyżka
cukier waniliowy, drożdże (5 dag), marmolada, skórka pomarańczowa kandyzowana, orzechy laskowe, sól



SPOSÓB PRZYGOTOWANIA:

Mleko, śmietanę, łyżkę cukru i drożdże połączyć razem i dokładnie rozetrzeć. Mąkę przesiać do miski, dodać do niej całe jaja i rozczyn drożdżowy. Wszystko dokładnie wymieszać dodając wcześniej stopione masło i szczyptę soli. Ciasto zagnieść w kulę i włożyć do garnka z zimną wodą. Woda powinna przykrywać ciasto. Wymieszać marmoladę ze skórką pomarańczową i posiekаныmi orzechami. Gdy ciasto wypłynie na powierzchnię wody, należy je osuszyć w ściereczce, dodać cukier, cukier waniliowy i wyrobić. Ciasto podzielić na części, rozwałkować, wykrawać trójkąty, nadziewać przygotowaną masą i związać rogaliki. Przed włożeniem do pieca wierzch posmarować roztrzepanym jajkiem. Piec w średnio rozgrzanym piekarniku. Po upieczeniu posypać cukrem.

Bezpłatne porady w Urzędzie Gminy

ZUS

w każdy pierwszy piątek miesiąca, w godz. 8.00 do 13.00 (najbliższy termin 01.12)

• porady dotyczące ubezpieczeń społecznych, rent i emerytur

ODR, ARIMR

pierwsza i trzecia środa miesiąca, w godz. 9.00 do 11.00 (najbliższe terminy 06.12 i 20.12)

• porady i informacje w zakresie produkcji rolnej, funduszy unijnych i środków pomocowych, ewidencji zwierząt gospodarskich

KWK „Pniówek”

pierwszy wtorek miesiąca, w godz. 13.00 do 14.00 (najbliższy termin 05.12)

• pracownik Działu Szkód KWK „Pniówek” udziela informacji na temat odszkodowań z tytułu prowadzonej eksploatacji węgla. Kontakt do Działu Szkód Górniczych KWK „Pniówek”: 32/7562 362; 32/7562 83.



TWÓJ PRZEWODNIK PO KULTURZE



GRUDZIEŃ

6	środa	godz. 10 ⁰⁰	Centrum Kultury
	DOPOŁUDNIOWE SPOTKANIA Z KULTURĄ Spotkanie w inhalatorium z mikołajkową niespodzianką /wstęp wolny/		
6	środa	godz. 17 ⁰⁰	Centrum Kultury
	SPEKTAKL MIKOŁAJKOWY „Draka u Świętego Mikołaja” Po spektaklu spotkanie z Mikołajem sala widowiskowa, bilet 1 zł (ulgowy) i 12 zł		
13	środa	godz. 10 ⁰⁰	Centrum Kultury
	DOPOŁUDNIOWE SPOTKANIA Z KULTURĄ „Idą Święta”, czyli kartki świąteczne, dekoracja stołu i potrawy /wstęp wolny/		
15	piątek	godz. 17 ⁰⁰	Centrum Kultury
	TEATRZYK DLA DZIECI WESOŁE BAJECZKI „Szydełkowa szopka babci Klary” Teatr Małe Mi sala widowiskowa, bilet 8 zł (ulgowy) i 12 zł		
16	sobota	godz. 15 ⁰⁰	Centrum Kultury
	KARCZMA GÓRNICZA sala bankietowa, bilet 70 zł		
20	środa	godz. 18 ⁰⁰	Centrum Kultury
	WERNISAŻ Malarstwo olejne Justyny Kasperkiewicz galeria II PIĘTRO		
28	czwartek	godz. 17 ⁰⁰	Centrum Kultury
	„Mikołaj w każdym z nas” film familijny sala widowiskowa, bilet 8 zł (ulgowy) i 12 zł		
29	piątek	godz. 18 ⁰⁰	Centrum Kultury
	„Małżeńskie porachunki” komedia kryminalna sala widowiskowa, bilet 8 zł (ulgowy) i 12 zł		
31	niedziela	godz. 22 ⁰⁰	Rynek
	SYLWESTER NA RYNKU		

Już wkrótce ruszają zapisy na Zimowe Warsztaty Artystyczne, które odbędą się podczas ferii zimowych 2018. Zapraszamy do udziału wszystkie dzieci w wieku 7 do 12 lat. Obowiązują zapisy na wybrane dni warsztatów, liczba miejsc ograniczona. Szczegóły na stronie internetowej oraz w biurze GOK.

Zapisz się do newslettera na gokpawlowice.pl i bądź na bieżąco z naszą ofertą kulturalną.

WIĘCEJ INFORMACJI NA STRONIE www.gokpawlowice.pl

GMINNY OŚRODEK KULTURY: ul. Zjednoczenia 67, Pawłowice, tel. 32 4722 570
DOM KULTURY: ul. Wojska Polskiego 11, Pawłowice Osiedle, tel. 32 4721 036

GDY ZABÓJSTWO JEST TAŃSZE NIŻ ROZWÓD...

MAŁŻEŃSKIE PORACHUNKI

29 grudnia godz. 18⁰⁰
kup bilet online

FILM DLA CAŁEJ RODZINY

Mikołaj w każdym z nas

28 grudnia godz. 17⁰⁰
kup bilet online

DOPOŁUDNIOWE SPOTKANIA

grudzień

6 SPOTKANIE W INHALATORIUM z mikołajkową niespodzianką

13 IDĄ ŚWIĘTA, CZYLI kartki świąteczne, dekoracja stołu i potrawy

spotkania odbywają się o godz. 10⁰⁰
wstęp wolny

VI KARCZMA GÓRNICZA

16 grudnia godz. 15⁰⁰

bilety w cenie 70 zł do nabycia w Biurze GOK

Śpiewają z serca

Łączy ich umiłowanie muzyki i potrzeba śpiewu. W niedzielę, 19 listopada, w Centrum Kultury w Pawłowicach odbyła się Cecyliada - coroczne spotkanie zespołów śpiewaczych i folklorystycznych z gminy Pawłowice.

Tradycją w naszej gminie jest organizowanie około 22 listopada Cecyliady - czyli wspólnego świętowania ku czci św. Cecylii, patronki chórzystów, muzyków, organistów, lutników i zespołów wokально-instrumentalnych. Tegoroczna Cecyliada odbyła się już po raz siedemnasty.

Uroczystość rozpoczęła się mszą w kościele św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach, którą odprawił proboszcz ks. Florian Ludziarczyk. Po mszy wszyscy przeszli do Centrum Kultury na wspólne świętowanie. – *Śpiewajcie naszą pasję* – mówiła Gabriela Gwiszcz, instruktorka zespołów „Talizman” i „Retro”, prowadząca „Cecyliadę” razem z Grzegorzem Pakurą, instruktorem GOK.

Na scenie zaprezentowały się zespoły: Retro, Talizman, Viola, Margo, Niezapominajki oraz Jarząbkowianki. – *Uświetnicie gminne uroczystości. Bez was nie miałyby one takiego blasku* – mówił wójt gminy Franciszek Dziendziel, dziękując za całoroczną działalność i gratulując zespołom licznych sukcesów.

Wszystkie zespoły podczas uroczystości otrzymały pamiątkowe dyplomy oraz upominki. – *Dziękujemy za wasze występy. Jesteśmy pod wrażeniem waszego pięknego śpiewu* – podkreślił Mariusz Grygier, dyrektor GOK Pawłowice.

Gościnnie podczas Cecyliady zagrał zespół „2+3” z Pielgrzymowic. Zespół, który wystąpił w nieco okrojonym składzie (Joanna Foltyn, Dominika Pilis, Andrzej Caniból, Wojciech Pilis), tak spodobał się publiczności, że ta nie bez żalu pozwoliła mu zejść ze sceny dopiero po dwóch bisach. Spotkanie w Centrum Kultury było również okazją do wspólnej zabawy, śpiewania i rozmów, bo jak za zespołem Golec uOrkiestra śpiewał zespół Retro: „Życie jest muzyką, życie jest wygraną, póki nasze serca kochać nie przestaną”.

Sabina Bartecka



Instruktorzy zespołów z wójtem gminy i dyrektorem GOK.



„Niezapominajki”.



„Retro”.



„Viola”.



„Margo”.



„Talizman”.



„Jarząbkowianki”.



Piłkarze „Strażaka” zagraли o Puchar Tymbarku!

Dwie drużyny LKS „Strażak” Pielgrzymowice uczestniczyły w XVIII edycji turnieju piłkarskiego „Z Podwórka na Stadion o Puchar Tymbarku”.

W popularnej rywalizacji, co roku biorą udział setki tysięcy zawodników i zawodniczek w wieku 6-12 lat z całej Polski. Emocje są

ogromne, bo na najlepszych czeka wyjazd na mecz reprezentacji Polski na stadionie PGE Narodowym oraz spotkanie z kadrowiczami Adama Nawalki.

W październiku odbyła się rywalizacja w miastach, gminach i powiatach, w której stawką był awans do odbywających się wiosną finałów wojewódzkich. W powiecie pszczyńskim eliminacje odbyły się 23 października. Naszą gminę w turnieju reprezentował LKS „Strażak” Pielgrzymowice, który zgłosił do rozgrywek dwie drużyny: U-8 (rocznik 2010) i U-10 (2008 i młodszy). W obydwu kategoriach przeciwnikami naszych zawodników byli piłkarze z Woli. Mecz w wykonaniu młodszych piłkarzy obfitował w liczne podbramkowe sytuacje, których efektem był wynik 3:1 dla drużyny z Woli. W drugim spotkaniu nasi piłkarze, mimo zaangażowania i walki do samego końca, również ulegli piłkarzom z Woli, którzy wiosną będą reprezentować powiat pszczyński podczas eliminacji wojewódzkich. – *Mimo porażki nie chowamy głowy w piasek* – mówi Mateusz Szuster, trener piłkarzy. – *Nasi piłkarze byli bardzo dzielni. Udało im się stworzyć wiele bardzo dobrych akcji.*

Poniżej składy drużyn LKS „Strażak” Pielgrzymowice:

U-8: Dawid Bortlik, Dawid Folwarczny, Kevin Stankusz, Miłosz Stuchlik, Oliwier Sprawnik, Paweł Foks, Paweł Reclik, Robert Wiśniewski

U-10: Antoni Drzyzga, Dominik Nolywajka, Jakub Skrzyński, Kamil Dziadek, Kamil Stankusz, Marek Rogus, Sebastian Szlezak, Seweryn Oczadły, Wiktor Kajzerek, Wiktor Krypczyk

zmierzyły się na dystansie 9 rund, po 10 minut na zawodnika.

Najlepszym szachistą okazał się Igor Kałkowski z Katowic. Kolejne miejsca zajęli: Paweł Kotuła z Markłowic oraz Kamil Warchol z Gliwic.

Poniżej wyniki w poszczególnych kategoriach:

chłopcy, klasy I-III:

1) **Kamil Wachol**, 2) **Bartosz Kubik**, 3) **Mateusz Macura**
chłopcy, klasy IV-VII:

1) **Igor Kałkowski**, 2) **Paweł Kotuła**, 3) **Kamil Łysakowski**
dziewczeta, klasy I-III:

1) **Blanka Polakiewicz**, 2) **Kinga Lajdamik**, 3) **Kaja Cierniak**
dziewczeta, klasy IV-VII:

1) **Kinga Greń**, 2) **Oliwia Czerwińska**, 3) **Zuzanna Okruta**

Wśród zawodników Stowarzyszenia Szachowego Gminy Pawłowice najlepszy wynik uzyskali: Filip Chwastykowski, Dominik Musiolik, Michał Glücklich, Szymon Foks, Paweł Gogol, Paweł Reclik, Hanna Wiktorowicz, Weronika Gawelczyk i Paulina Trzaskalik – pięciolatka była również najmłodszą uczestniczką turnieju.

Zawody okazały się dobrą zabawą dla całych rodzin. Nagrodzono trzy spośród dwunastu rodzeństw: braci Piotra i Kamila Łysakowskich z Rybnika, Agnieszkę i Bartosza Goszyków z Ochab oraz Kamila i Adriana Podzórskich z Golezowa.

Wszystkie dzieci otrzymały nagrody i słodkie upominki, a najlepsi puchary i medale. bs



Mikołajki przy szachach

26 listopada w GOS Pawłowice, prawie setka dzieciaków rywalizowała podczas Mikołajkowego Turnieju Szachowego dla Dzieci.

Rywalizację dla młodych szachistów zorganizowało Stowarzyszenie Szachowe Gminy Pawłowice. Dzieciaki ze szkół podstawowych



Boiska już zadaszone

Trwa montaż stalowej konstrukcji nad boiskami wielofunkcyjnymi Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach.

Obiekty zostały zadaszone za pomocą specjalnej folii, na której od strony ul. Szkolnej umieszczono również logo Urzędu Gminy i GOS. Wysokie na 8 metrów zadaszenie umożliwi korzystanie z obiektów niezależnie od panującej aury, a odsłonięte boki pozwolą zapewnić odpowiedni przepływ powietrza w czasie wysokich temperatur.

W ramach inwestycji realizowanej na potrzeby klasy sportowej i klas mistrzostwa sportowego zmodernizowane zostaną również nawierzchnie boisk. Na korcie tenisowym wykonana zostanie nawierzchnia igłowana, natomiast na boisku wielofunkcyjnym – z poliuretanu. Prace są już na ukończeniu. Otwarcie obiektów planowane jest w połowie grudnia. bs

Nasze tancerki znowu na podium

Dziewczeta KS Active Pawłowice zdobyły dwie nagrody podczas XXIV Ogólnopolskich Mistrzostw Polski w Tańcu Freestyle.

Zawody dla najlepszych zespołów tanecznych naszego kraju odbyły się 17-19 listopada w Twardogórze. Do miasteczka w województwie dolnośląskim pojechały dwie grupy taneczne klubu z Pawłowic. Obydwie wróciły z pucharami. Tancerki „Gymnastic Girls” z grupy średniej zajęły 3 miejsce, a grupa starsza „Seven Up” zdobyła 2 miejsce.

– Dziewczeta zatańczyły perfekcyjnie. Jestem z nich bardzo dumna – mówi instruktorka Bernadeta Mikołajec.

Końcówka roku dla naszych dziewcząt zapowiada się bardzo aktywnie. W miniony weekend tancerki z Pawłowic wystąpiły podczas koncertu promującego debiutancką płytę KYŌKU w Jastrzębiu-Zdroju, a 2 grudnia zapewnią oprawę taneczną podczas meczu Jastrzębskiego Węgla. bs



Grupa „Seven Up”.



Grupa „Gymnastic Girls”.



Dziewczeta Ks Active wraz z piosenkarką Kyoku oraz muzykami z zespołu.

Mistrzostwa Gminy Pawłowice w Narciarstwie Alpejskim o Puchar Wójta

Program zawodów:

- 9⁰⁰-10⁰⁰ Wydawanie numerów startowych (biuro zawodów przy dolnej stacji kolejki)
- 11⁰⁰ Start zawodników w poszczególnych kategoriach
- 13⁰⁰ Poczęstunek
- 14⁰⁰ Zakończenie zawodów i rozdanie nagród

Oplata startowa 20 zł dorośli
10 zł dzieci i młodzież ucząca się do 26 roku życia

Zapewniamy: transport, poczęstunek, zniżkę na karnet

Stacja Narciarska "Złoty Groń" Istebna

7 stycznia 2018 r.

Zapisy wraz z wpłatami przyjmowane są w kasie GOS do 4 stycznia 2018r.
Regulamin: www.gos-pawlowice.pl ☎ 32 472 42 15

Z OKAZJI MIKOŁAJA W DNIU 6 GRUDNIA GMINNY OŚRODEK SPORTU PRZYGOTOWAŁ SPECJALNĄ OFERTĘ DLA NAJMŁODSZYCH.

W MIKOŁAJKI KAŻDE DZIECKO (DO 18 ROKU ŻYCIA) ZAPŁACI ZA BILET ULGOWY NA BASEN 6 ZŁOTYCH ZA BILET ULGOWY NA ŁOBOWISKO 2 ZŁOTE

PROMOCYJNA CENA PRZYSŁUŻE DZIECIOM I MŁODZIEŻY DO 18 ROKU ŻYCIA PO OKAZANIU LEGITYMACJI SZKOLNEJ.

TURNIEJ MIKOŁAJKOWY KOPIEMY Z MIKOŁAJEM

POD PATRONATEM LKS STRAŻAK PIELGRZYMOWICE

Zbiórka Charytatywna!

2 GRUDNIA 2017 | SOBOTA | 9:00-17:00 | GMINNY OŚRODEK SPORTU W PAWŁOWICACH, UL. SPORTOWA 14

Dwie Kategorie wiekowe U9 - 2009/10 oraz U7 - 2011

W czasie turnieju odbędzie się zbiórka na cele charytatywne!

Sponsory i partnerzy Turnieju

Dotacje do wymiany starych pieców – nowe zasady!

W 2017 roku rozliczono w Urzędzie Gminy 66 wniosków do inwestycji służących ochronie powietrza. Śródków w budżecie wystarczyło dla wszystkich zainteresowanych, spełniających wymagania regulaminu.

Większość wniosków (62) dotyczyła wymiany starych kotłów na nowe kotły 5 klasy lub kotły gazowe, w tym złożono: 32 wnioski do zakupu kotłów węglowych z podajnikiem 5 klasy, 23 wnioski do zakupu kotłów gazowych, 7 wniosków do zakupu kotła na pelet 5 klasy. Tylko 4 mieszkańców było zainteresowanych pozyskaniem dotacji do pomp ciepła.

Wybieramy gaz zamiast węgla

W porównaniu do ubiegłego roku, kiedy to udzielono 61 dotacji, w tym 52 do wymiany pieców, a jedną do układu solarnego i osiem do pomp ciepła, widać wyraźnie, że mieszkańcy są zainteresowani pozyskaniem dofinansowania na wymianę źródła ciepła w swoim domu. Coraz częściej montują w swoich domach kotły gazowe oraz na pelet. W 2016 roku zamontowano 16 kotłów gazowych, a w roku bieżącym już 23, i to w budynkach starych!

Nowy regulamin

21 listopada 2017 roku, Rada Gminy Pawłowice uchwaliła nowy regulamin udzielania dotacji do inwestycji służących ochronie powietrza w 2018 roku. Na podstawie podjętej uchwały właściciele nieruchomości, posiadający piec na paliwo stałe np. węgiel, drewno, nie spełniający wymagań 5 klasy, będą mogli składać wnioski o udzielenie dotacji w okresie od 1 stycznia do 31 października 2018 roku.

Z dotacji do inwestycji służących ochronie powietrza na terenie gminy Pawłowice w 2018 roku mogą skorzystać osoby i jednostki posiadające tytuł prawny do lokali mieszkalnych i budynków jednorodzinnych mieszkalnych.

Dotacja udzielana jest do:

1) wymiany starego pieca na paliwo stałe (np. węgiel, drewno), nie spełniającego wymagań 5 klasy na nowe ekologiczne źródło ciepła w nieruchomości oddanej do użytkowania do końca 2012 roku. Kosztem kwalifikowanym jest zakup m.in.:

- kotła gazowego,
- kotła opalanego paliwem stałym z automatycznym załadunkiem paliwa (tzw. kocioł z podajnikiem na węgiel kamienny groszek), posiadającego świadectwo energetyczno-emisyjne, spełniającego wymogi 5 klasy wg kryteriów zawartych w normie PN EN303-5:2012,
- kotła opalanego biomasą z automatycznym załadunkiem paliwa (tzw. kocioł z podajnikiem pelet), posiadającego świadectwo energetyczno-emisyjne, spełniającego wymogi 5 klasy wg kryteriów zawartych w normie PN EN303-5:2012,
- kotła olejowego, przyłącza do sieci ciepłowniczej wraz z wymiennikiem ciepła, pompy ciepła, źródła ciepła zasilanego energią elektryczną (zamontowanego na stałe w budynku).

Kwota dotacji wynosi 50 proc. kosztów zakupu, lecz nie więcej niż 3000 zł.

2) montażu układu solarnego lub pompy ciepła służących do podgrzewania wody użytkowej z jednoczesną wymianą starego pieca na paliwo stałe np. węgiel, drewno nie spełniającego wymogi 5 klasy na nowe ekologiczne źródło ciepła wymienione powyżej służące do ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych w nieruchomości oddanej do użytkowania do końca 2012 roku.

Kwota dotacji wynosi 50 proc. kosztów zakupu, lecz nie więcej niż 2000 zł w przypadku układów solarnych i pomp ciepła oraz 3000 zł w przypadku zakupu kotła.

3) montażu układu solarnego lub pompy ciepła służących do podgrzewania wody użytkowej w pomieszczenia mieszkalnych w nieruchomości pod warunkiem że budynek wyposażony jest w źródło ciepła dotowane zgodnie z regulaminem przyznawania dotacji do inwestycji służących ochronie powietrza.

Kwota dotacji wynosi 50 proc. kosztów zakupu, lecz nie więcej niż 2000 zł.

Aby otrzymać dotację, należy złożyć wniosek do Urzędu Gminy Pawłowice w terminie od **1 stycznia do 31 października 2018 roku**. Realizacja inwestycji może odbywać się dopiero po podpisaniu umowy przez Gminę z wnioskodawcą. Dotacja nie będzie udzielona, jeśli wnioskodawca zakupi źródło ciepła lub układ solarny czy pompę ciepła przed podpisaniem umowy.

Szczegółowe informacje znajdują się w Regulaminie, stanowiącym załącznik do Uchwały Rady Gminy Pawłowice Nr XXXII/301/2017 z dnia 21 listopada 2017 roku, która dostępna jest na stronie internetowej www.pawlowice.pl.

UWAGA!

Pracownicy Urzędu Gminy wraz z Policją przeprowadzają kontrole nieruchomości w zakresie spalania odpadów oraz spalania zakazanych paliw: mułu, flotokoncentratu, węgla brunatnego i mokrego drewna. Za nieprzestrzeganie przepisów ustawy o odpadach oraz prawa ochrony środowiska właściciel otrzymuje grzywnę w wysokości do 5000 zł.



Gospodarka odpadami w Gminie Pawłowice

Harmonogram zbiórki odpadów w I półroczu 2018 roku

Do końca grudnia właściciele nieruchomości otrzymają harmonogram odbioru odpadów na pierwsze półrocze 2018 roku. Firmy wywozowe będą dostarczać harmonogramy za pośrednictwem poczty, dodatkowo będą one dostępne na stronie internetowej www.gospodarkaodpadami.pawlowice.pl oraz w Urzędzie Gminy i u sołtysów.

Termin opłaty za odpady

Przypominamy, że 15 grudnia mija termin uiszczenia opłaty za gospodarowanie odpadami w IV kwartale 2017 roku. Prosimy o terminową wpłatę, celem uniknięcia dodatkowych kosztów upomnienia.



Ogłoszenia Urzędowe

Na skład, handel, komis...

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na dzierżawę nieruchomości oznaczonej numerem działki 441/73, mapa 1, obręb Pniówek, na okres 10 lat, z przeznaczeniem na realizację: funkcji składowych, handlu hurtowego, komisowego, giełdowego, parkingów. Powierzchnia terenu dzierżawy wynosi 0,4850 ha. Wywoławczy czynsz dzierżawny: 380 zł netto miesięcznie.

Przetarg odbędzie się 22 grudnia o godz. 10.00 w sali nr 0.14 w Urzędzie Gminy Pawłowice przy ul. Zjednoczenia 60.

Szczegółowe informacje: Tyberiusz Zawadzki, Robert Stępień, w godz. 7.30 - 15.30, tel. 32 47-56-319, 32 47-56-314.

**Orzechy włoskie
łuskane kupię
tel. 608 390 951**

Ważne telefony



Straż Pożarna:
tel. 998 lub 112



Pogotowie gazowe:
tel. 32 47 11 358 lub 992



Pogotowie Energetyczne w Gliwicach:
tel. 991.



Pogotowie Ratunkowe:

tel. 999 lub 112.



Policja:

tel. 997 lub 32/ 449 45 10



Awarie oświetlenia ulicznego:

- Tom - Elektro I, tel. 32/ 47 107 66, 66 07 58 774, 60 411 00 73
lub Referat Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.



Awarie sieci wodociągowych:

- Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292
(w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).

biga[®] Pawłowice
ul. A. Mickiewicza 17B
pn.-pt.: 8.30-17.00, sb.: 9.00-13.00
www.bigastyl.pl odzież outletowa



**NOWA ZIMOWA KOLEKCJA
Z WYCENY I WAGI
JUŻ W BIGA PAWŁOWICE**

Zapraszamy: **Gala**  

NAJLEPSZY LOKAL GASTRONOMICZNY
W POW. PSZCZYŃSKIM I TRZECI W WOJ. ŚLĄSKIM WG PLEBISCYTU „DZIENNIKA ZACHODNIEGO”

www.smakregionu.com

Zapraszamy

Smak Regionu[®]
RESTAURACJA
smaczne jedzenie w dobrej cenie



ZAPRASZAMY CODZIENNIE:
Niedziela - Czwartek: 10:00-21:00
Piątek - Sobota: 10:00-22:00
Pawłowice, ul. Katowicka 15
(trasa Wisła - Katowice dk nr 81)
tel. 32 441 84 51, 506 893 224

IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE
chrzciny - raczki - komunie - wesela - stypy - imprezy firmowe - inne

OGRÓDEK LETNI
z placem zabaw dla dzieci

KUCHNIA ŚLĄSKA
kuchnia regionalna oraz polska

Nadchodzące Święta Bożego Narodzenia
niosą ze sobą wiele radości, refleksji
oraz planów na Nowy Rok.

**SPEŁNIJ WIĘC MARZENIA
Z KREDYTAMI**

**Banku Spółdzielczego
w Pawłowicach**

**AKTUALNIE NAJTAŃSZY
NA RYNKU**

PROMOCJA

**KREDYT CZTERY
PORY ROKU**

OFERUJEMY:

- korzystne oprocentowanie
- 0 zł za rozpatrzenie wniosku
- 0 zł za wcześniejszą spłatę kredytu
- szybką decyzję kredytową
- minimum formalności

MAMY RÓWNIEŻ W SWOJEJ OFERCIE
LOKATY
O ZRÓŻNICOWANYCH TERMINACH
I ATRAKCYJNYM OPROCENTOWANIU,
RACHUNKI OSZCZĘDNOŚCIOWO-ROZLICZENIOWE
TAKŻE SPECJALNĄ OFERTĘ DLA MŁODZIEŻY I JUNIORÓW
na niezwykle korzystnych warunkach

Serdecznie zapraszamy do placówek naszego Banku



www.bspawlowice.pl tel. 32- 4721924

ORTO DENT
Grupowa Praktyka Stomatologiczna

DENTYSTA ORTODONTA

- RTG zębów
- RTG panoramiczne
- Ortodoncja
- Protetyka
- Laser



☎ 534 11 77 11
www.swdent.pl

O P A Ł

- **EKOGROSZEK** workowany
- **ORZEC** workowany i luz

ATRAKCYJNE CENY! Transport gratis!

 **STUDZIONKA, Wodzisławska 26**
tel. 32 212-33-78
600-279-656, 600-429-492.

www.chempest.pl

PIELGRZYMÓWKA

CATERINGI

Restauracja Pielgrzymówka

...Szykowania problem z głowy – z nami
na każdą imprezę będziesz gotowy!

Catering już od 25 zł/osobę!

Pyszne dania obiadowe, szeroki
wybór ciast, sałatek i
zimnej płyty!

Oferujemy również koryta biesiadne!

Transport gratis – do 5 km!

Szczegóły pod numerem : 32 214 60 43
lub w restauracji

 **Awarie sieci kanalizacji sanitarnej:**
tel. 723 184 613 (przez całą dobę)
Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.)
w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi
numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrok), tel. 500 184 713 (Florian
Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 449 34 34.

 **W sprawie wałęsających się psów,**
w dni powszednie od godz. 7.30 do
15.30 należy dzwonić do Urzędu Gmi-
ny, tel. 32/ 47 56 330, w pozostałych godzinach
oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane
są przez policję pod numerem 32/ 449 45 10.

- **Urząd Gminy w Pawłowicach** – 32/ 47 56 300
- **Starostwo Powiatowe w Pszczynie** – 32/ 449 23 00
- **Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie** – 32/ 210 47 20
- **Urząd Skarbowy w Pszczynie** – 32/ 449 22 00
- **Sanepid Tychy** - (32) 227 52 47
- **Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej** - 33/ 822 18 35
- **ZUS w Pszczynie** – 32/ 210 11 33

Zapraszamy do udziału w Jarmarku Świątecznym!

Już za kilka tygodni Święta Bożego Narodzenia, a z nimi czas jarmarków i spotkań rodzinnych.



Wzorem lat ubiegłych, tydzień przed świętami w naszej gminie rozpocznie się świąteczny jarmark, podczas którego na placu przy Urzędzie Gminy będzie można zakupić świąteczne frykasy i ozdoby do domu.

Serdecznie zapraszamy wszystkich wystawców, w tym koła gospodyń wiejskich, szkoły, rzemieślników, wytwórców produktów lokalnych, rękodzielników oraz stowarzyszenia z naszego regionu do rezerwowania miejsc. Opłata za stoisko to tylko symboliczna złotówka za jeden dzień!

Uroczyste otwarcie jarmarku odbędzie się w niedzielę **17 grudnia o godz. 13.30**. Będą występy, pokazy i warsztaty (szczegółowe informacje w kolejnym wydaniu gazety). Jarmark potrwa do piątku, 22 grudnia. Na zakupy zapraszamy w godzinach 9.00 do 16.00.

Formularz zgłoszeniowy (do pobrania na www.pawlowice.pl) należy wypełnić i dostarczyć do Urzędu Gminy, bądź wysłać na adres gmina@pawlowice.pl. Więcej informacji w Referacie Infrastruktury Komunalnej tel. 32/ 4756 332.

MIKOŁAJ WŁĄCZY ŚWIATEŁKA



6 grudnia, choinka przed Urzędem Gminy rozbliśnie świątecznymi. Lampki na drzewku zapali św. Mikołaj, ale potrzebuje do tego pomocy małych pawłowiczan. Wszystkie chętne dzieci gotowe wspomóc św. Mikołaja zapraszamy **6 grudnia**. Spotykamy się o **godz. 16.30** przed Centrum Kultury. Stamtąd przejdziemy na plac przy urzędzie. Na dzieci czekają słodczyce. bs

SONGS OF THE NORTH koncert muzyki skandynawskiej

Chór Kameralny 441 Hz
z Gdańska
dyrygent - Anna Wilczewska

**10 grudnia 2017
godz. 16.00
kościół pw. św. Katarzyny
w Pielgrzymowicach**

wstęp wolny
organizatorzy:

Parafia św. Katarzyny Aleksandryjskiej w Pielgrzymowicach
Stowarzyszenie Kulturalno-Społeczne Karola Miarki
w Pielgrzymowicach
Stowarzyszenie Koła Gospodyń Wiejskich w Pielgrzymowicach
Wydanie towarzyszące III Międzynarodowemu Festiwalowi
Muzyki im. Profesora Józefa Świdra w Cieszynie (8-12.12.2017)



... bo kot najbardziej jest koci, kiedy psoci

Grupa teatralna „Mała Fanaberia” zaprosiła nas do cudownego świata domowych pieszczochów. Spektakl „Psy i koty – psoty i kłopoty” zachwycił liczną publiczność zgromadzoną 22 listopada w Centrum Kultury w Pawłowicach.

Dlaczego nie mogę mieć psa? - pyta w czasie spektaklu jedna z dziewczynek. Chyba każde dziecko marzy o tym, aby mieć domowe zwierzątko. Kot czy pies w domu to jednak nie puchata zabawka, ale zwierzę wymagające naszej opieki i odpowiedzialności. To nie tylko psoty, ale też i kłopoty. O tym właśnie opowiada najnowszy spektakl w wykonaniu grupy „Mała Fanaberia”, działającej w Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach. Wartka akcja, wypełniona znanymi piosenkami, przygotowanymi przez Monikę Janecką i zaśpiewane z jej akompaniamentem, kolorowa scenografia, w tym dziergane lalki zwierząt zaprojektowane przez dzieci, a wykonane przez Halinę Pyśk i Ewę Sikorę, a także żywe dialogi – to wszystko sprawiło, że spektakl oglądało się z prawdziwą przyjemnością.

Przygotowania do niego rozpoczęły się już w 2016 roku. Spektakl wyreżyserowany przez Ewę Sikorę powstał metodą improwizacji – dzieci same wymyślały swoje teksty, dzięki temu ich wypowiedzi brzmiały bardzo autentycznie.

W spektaklu zagrały: Laura Derda, Marysia Kania, Klaudia Klepek, Julia Nyderek, Asia Okopa, Kasia Wantuła, Zosia Białek, Hania Pochciół, Weronika Pochciół, Agatka Szczepańska i Martynka Toborek. bs



Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1300 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl

RACJE
GMINNE